



EPA 誠摯邀請您參加 資訊研討會

環境保護局 • Region 9 • San Francisco, California • 2005 年 7 月

San Gabriel 谷區域 3 超級基金場址

美國環境保護局 (EPA) 將主辦多場研討會，希望與社區民眾分享資訊，並針對 San Gabriel 谷超級基金場址的區域 3 地下水品質之議題，徵求大家的意見。區域 3 包括 San Gabriel 和 Alhambra、Rosemead、San Marino、South Pasadena、Temple City 的各一部分，以及未合併的洛杉磯郡。EPA 員工將負責說明並提供我們在貴區中執行之工作的相關資訊，並為各位解答問題。

社區參與有助於 EPA 更好地滿足您的需要

EPA 的調查與清理程序都需要社區的回饋意見。EPA 在區域 3 中的整治調查 (與清理) 程序包括：

- 研究地下水並找出污染源
- 評估對於大眾可能造成的潛在風險
- 設定清理的優先順序
- 提出清理污染物的方法選擇。

在完成這些步驟之後，EPA 將會準備一份提議計劃，介紹社區可選擇的環境清理方法，並且在社區會議上徵求回饋意見。閣下若能全程參與我們的調查與清理程序，將可幫助 EPA 瞭解貴社區的特別需求與關注議題，並且實施最符合這些需求的清理解決方案。

研討會日期與地點



2005 年 8 月 10 日，星期三
5 - 7:30 p.m. , 6:30 - 7 p.m. 發表簡報
Rosemead Library
8800 Valley Boulevard, Rosemead, CA

2005 年 8 月 13 日，星期六
10 a.m. - 1 p.m. , 11 - 11:30 a.m. 發表簡報
Alhambra Public Library
410 West Main Street, Alhambra, CA

研討會主題

進行中的地下水品質調查	瞭解 EPA 對於地下水中工業用化學物質 (揮發性有機化合物或簡稱 VOC) 的整治調查。
風險評估：一種保護健康的方法	瞭解什麼是風險評估，它是一個全面的研究，會考慮人們可能接觸到 VOC 的方式，以及 VOC 是否會造成潛在性的傷害。風險評估會估計污染物在未來造成負面健康效應的可能性，並不會評估您在過去可能接觸過的污染物是否造成您今日的負面健康效應。
社區技術協助基金	瞭解社區團體如何獲得基金以尋求來自 EPA 的技術協助，幫助市民瞭解與評論我們的場址調查與清理程序。

如需更多資訊



EPA 提供「超級基金方案」的一般資訊，以及 San Gabriel 谷超級基金的概要說明和技術文件副本，您可以在 EPA 的網站 <http://www.epa.gov> (EPA 總部的首頁)、<http://www.epa.gov/region09> (EPA 區域 9 首頁) 和 <http://www.epa.gov/region09/waste/sfund/superfundsites.html> (超級基金場址概要 - 請選取 Site Overviews，然後找到 San Gabriel Valley Area 3) 取得相關資訊。文件和網頁通常只有英文版。

如果您有問題或看法，請致電以下任何一位聯絡人，或參加即將舉辦的研討會。



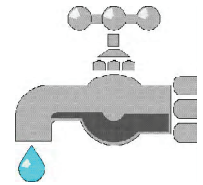
如果您有問題或看法，請致電以下任何一位聯絡人，或參加即將舉辦的研討會。

Alheli Baños，EPA 社區參與協調專員
(Community Involvement Coordinator)
(213) 244-1808
banos.alheli@epa.gov

Lisa Hanusiak，EPA 整治計劃管理員
(Remedial Project Manager)
(415) 972-3152
hanusiak.lisa@epa.gov

您也可以撥免付費電話留言：(800) 231-3075

我們家的飲用水安全嗎？



是的！San Gabriel 谷社區所有自來水公用事業提供的飲用水都合乎目前聯邦政府和州政府的飲用水標準。



將調查券寄回

您的 RSVP 將有助於我們對您的參與事宜作出計畫。請致電 (213) 244-1808 與 Alheli Baños 聯絡，或是將此表格寄回。600 Wilshire, Suite 1460, Los Angeles, CA 90017

是的，我計畫參加 8 月 10 日的研討會！

是的，我計畫參加 8 月 13 日的研討會！

描述您是否有任何語言或特殊溝通的需要。_____

請將我加到郵寄名單中。

姓名 _____

地址 _____

城市/州/郵遞區號：_____

電話：_____

您也可以將上述資訊寄至下列電子郵件地址：banos.alheli@epa.gov